

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL DE LEGISLATION

A — N° 65

5 décembre 1963

SOMMAIRE

Règlement grand-ducal du 23 novembre 1963 portant revision des honoraires de jurys d'examen pour la collation des grades	page	989
Règlement du Gouvernement en Conseil du 23 novembre 1963 portant déclaration d'obligation générale du contrat collectif conclu le 29 août 1963 entre l'Association des Patrons-Menusiers du Grand-Duché de Luxembourg et la Commission syndicale des contrats		990
Règlement ministériel du 23 novembre 1963 relatif au tarif des droits d'entrée		994
Règlements de l'Institut Belgo-Luxembourgeois du Change — Modification		995
Règlements communaux		995

Règlement grand-ducal du 23 novembre 1963 portant revision des honoraires des jurys d'examen pour la collation des grades.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu, Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Vu la loi du 5 août 1939 sur la collation des grades ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

Sur le rapport de Notre ministre de l'éducation nationale et après délibération du Gouvernement en conseil ;

Avons arrêté et arrêtons :

Art. 1^{er}. L'article 29 de l'arrêté grand-ducal du 3 février 1940 portant règlement général des examens des grades, tel qu'il se trouve modifié par l'arrêté grand-ducal du 2 avril 1948 portant revision des honoraires des jurys d'examen pour la collation des grades, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art 29. Les membres des jurys ont droit à une indemnité de cinq cents francs pour chacune des séances de l'examen écrit.

En outre, les membres des jurys bénéficient d'une indemnité de quatre cents francs pour chaque séance d'examen oral. Cette indemnité est réduite à trois cents francs pour chaque séance d'examen oral en cas d'ajournement partiel.

Les membres des jurys d'examen pour les sciences physiques et mathématiques, les sciences naturelles, la médecine, la médecine dentaire, la médecine vétérinaire et la pharmacie bénéficient également d'une indemnité pour l'épreuve pratique à laquelle auront été soumis les récipiendaires pour le doctorat en sciences

physiques et mathématiques, le doctorat en sciences naturelles, la candidature en médecine et les doctorats en médecine, en chirurgie et en accouchement, la candidature et le doctorat en médecine dentaire, la candidature et le doctorat en médecine vétérinaire, la candidature en pharmacie et le grade de pharmacien. Cette indemnité est fixée à trois cent vingt francs par candidat ayant pris part à l'épreuve pratique.

En outre, les membres des jurys pour les sciences physiques et mathématiques, pour les sciences naturelles et pour la pharmacie touchent un supplément de deux cent vingt francs pour chaque journée d'examen pratique, et ce quel que soit le nombre des candidats examinés, et les membres du jury d'examen pour la médecine dentaire un supplément de trois cent vingt francs pour l'examen pratique de chaque candidat au grade de docteur en médecine dentaire.

Ces indemnités sont encore dues lorsqu'une séance de l'examen écrit, oral ou pratique n'a pas eu lieu par suite du désistement du ou des candidats, à moins que le président du jury n'ait été averti par le candidat vingt-quatre heures au moins avant la séance.

Les indemnités prévues aux alinéas qui précèdent correspondent au nombre-indice cent et subissent la même adaptation au coût de la vie que les traitements des fonctionnaires.»

Art. 2. L'article 2 de l'arrêté grand-ducal du 2 avril 1948 portant révision des honoraires des jurys d'examen pour la collation des grades est abrogé.

Art. 3. Les dispositions du présent règlement sont applicables à partir de la session ordinaire 1963-1964.

Art. 4. Notre ministre de l'éducation nationale est chargé de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Education Nationale,
Emile Schaus

Palais de Luxembourg, le 23 novembre 1963.
Pour la Grande-Duchesse :
Son Lieutenant-Représentant,
Jean
Grand-Duc héritier

Règlement du Gouvernement en Conseil du 23 novembre 1963 portant déclaration d'obligation générale du contrat collectif conclu le 29 août 1963 entre l'Association des Patrons-Menusiers du Grand-Duché de Luxembourg et la Commission syndicale des contrats.

Le Gouvernement en Conseil,

Vu les articles 20 à 23 de l'arrêté grand-ducal du 6 octobre 1945 ayant pour objet l'institution, les attributions et le fonctionnement d'un Office National de Conciliation ;

Sur la proposition des groupes de la Commission paritaire de conciliation et sur avis conforme des représentations professionnelles légales intéressées ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Le contrat collectif conclu entre l'Association des Patrons-Menusiers du Grand-Duché de Luxembourg et la Commission syndicale des contrats le 29 août 1963, est déclaré d'obligation générale pour l'ensemble de la profession pour laquelle il a été établi.

Art. 2. Le présent règlement et le susdit contrat collectif seront insérés au Mémorial.

Luxeniliourg, le 23 novembre 1963,

Les Membres du Gouvernement
Pierre Werner
Eugène Schaus
Emile Colling
Emile Schaus
Pierre Grégoire

KOLLEKTIVVERTRAG FÜR DAS SCHREINERGEWERBE
abgeschlossen zwischen der Association des Patrons-Menusiers du Grand-Duché de Luxembourg einerseits
und der Gewerkschaftl. Vertragskommission bestehend aus dem Letzeburger Arbeiter-Verband und dem
Chreschtlechen Gewerkschaftsbond, andererseits.

Art. 1. — Zweck.

Der Vertrag bezweckt die Sicherung geordneter Lohn- und Arbeitsverhältnisse und damit auch die Bekämpfung uniaueren Wettbewerbs, sowie die Wahrung des sozialen Friedens auf der Ebene des Betriebes und des Berufes und zwar unter der Voraussetzung der von den Vertragsparteien anzustrebenden Allgemeinverbindlichkeitserklärung durch die Regierung.

Die Parteien verpflichten sich, in gegenseitigem Einverständnis allé Massnahmen zur Bekämpfung der Schwarzarbeit, des Puschertums und des unlauteren Wettbewerbs, insbesondere der Preisdrückerei und Unterbietung, zur Anwendung zu bringen, sich für die Innehaltung befriedigender Submissionsbestimmungen einzusetzen und die berufliche Aus- und Weiterbildung gemeinsam zu fördern.

Art. 2. — Geltungsbereich.

Der Vertrag gilt für alle im Grossherzogtum niedergelassenen Bau- und Möbelschreinereien, sowie anverwandte Berufe (Sargschreiner, Holzschnitzer, Holzdreher, Fussbodenverleger usw.). Er umfasst alle in diesen Betrieben beschäftigte Arbeiter, Gesellen und Lehrlinge.

Art. 3 — Einstellungen, Entlassungen.

Die Einstellung der benötigten Arbeitskräfte hat nach den gesetzlichen Bestimmungen zu geschehen. Das Arbeitsverhältnis kann gelöst werden, beiderseitig nur nach einer Kündigungsfrist von einer Woche. Während der ersten Woche nach der Einstellung ist für beide Teile eine Lösung des Arbeitsverhältnisses mit eintägiger Frist zum Schluss des nächsten Arbeitstages zulässig. Der fällige Lohn und die Entlassungspapiere sind bei der Lösung des Arbeitsverhältnisses sofort auszuhändigen.

Art. 4. — Arbeitszeit.

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 48 Stunden mit freiem Samstagnachmittag.

Art. 5. — Ueberstunden, Nacharbeit, Sonntagsarbeit.

Ueberstunden, Nacht- und Sonntagsarbeit sind nur in dringenden Fällen und im Einverständnis beider Vertragsparteien und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen zulässig.

Als Nacharbeit gilt jede Arbeit, welche in der Zeit von 20 Uhr abends bis 6 Uhr morgens geleistet wird.

Die Ueberstunden werden ab Beendigung der normalen Arbeitszeit bis zu 20 Uhr mit 25% und danach bis 6 Uhr morgens mit 50% Zuschlag entschädigt. Bei Wechselschicht wird für die Zeit von 20-6 Uhr ein Zuschlag von 10% bezahlt.

Für Sonn- und Feiertagsschichten wird ein Zuschlag von 100% bezahlt.

Art. 6. — Akkordarbeiten.

Akkordarbeit darf nur in Ausnahmefällen und im Einverständnis mit den Gesellen geleistet werden.

Alle Akkordpreise sind so zu bemessen, dass bei vereinbarter Leistung und bei regelmässiger Arbeitszeit ein Verdienst von 125% der diesen Gesellen zugestanden Stundenlöhne zu erzielen ist. Kommt der Geselle nicht auf 100% der Leistung, so ist auf alle Fälle der vereinbarte Stundenlohn geschuldet.

Als Abschlagszahlung bei Akkordarbeit ist der vereinbarte Stundenlohn zu zahlen.

Die Abnahme der Akkordarbeit soll spätestens am Tage nach der Fertigstellung, die Abrechnung und Auszahlung des Ueberschusses bei der nächsten Lohnzahlung erfolgen.

Art. 7. — Montagearbeit.

Für örtliche Montagearbeit gilt die normale Arbeitszeit. Für auswärtige Montagearbeiten ist die Fahrzeit nach der Arbeitsstelle und zurück zur Hälfte zu Lasten des Arbeitnehmers und zur andern Hälfte zu Lasten

des Arbeitgebers. Die Reisekosten sowie Kost und Wohnungskosten, fallen zu Lasten des Arbeitgebers.

Bei Montagearbeiten über 8 Km vom Betriebsort entfernt (falls Kost und Wohnungskosten nicht geschuldet sind) werden Reisespesen von 45,— Fr. täglich bezahlt. Bei schweren Reparaturen, die mehr als 3 Tage beanspruchen, wie Fussbodenflicken und -abziehen oder sonstigen schweren Arbeiten, welche einen Mehrverschleiss an Kleidern und Werkzeug bedingen, wird ein Zuschlag von 10% bezahlt. Das Gleiche gilt für die Zeit während der gespritzt werden muss. Für ständige Reparaturen, wo der Geselle immer mit dem Fahrrad unterwegs ist, muss ein Betriebsfahrrad vorhanden sein.

Art. 8. — Löhne.

Die Lohnsätze und Lehrlingsentschädigungen sind aufgebaut auf einem Stand von 135 Punkten des Indexes der Lebenshaltungskosten. Bei einem Steigen oder Fallen des Durchschnittsindexes um 5 Punkte werden die Löhne entsprechend angepasst. Schwankt die Indexziffer um 2,5 Punkte, so werden Verhandlungen aufgenommen.

Die Entschädigungen für Lehrlinge betragen :

	gem. Ausbildungsformel I	gem. Ausbildungsformel II
1. Lehrjahr	10,— Fr. pro Stunde	2. Lehrjahr 12,— pro Stunde
2. Lehrjahr	12,— Fr. pro Stunde	3. Lehrjahr 18,— pro Stunde
3. Lehrjahr	15,— Fr. pro Stunde	4. Lehrjahr 23,— pro Stunde
4. Lehrjahr	20,— Fr. pro Stunde	(6 Monate)

Die Gesellen erhalten nach Ablegung der Gesellenprüfung folgende Mindestlöhne :

im 1. Gesellenjahr	31,— Fr. die Stunde
im 2. Gesellenjahr	33,— Fr. die Stunde
im 3. Gesellenjahr	35,— Fr. die Stunde
im 4. Gesellenjahr	38,— Fr. die Stunde

Als *qualifizierte Arbeitskraft* ist anzusehen der Arbeitnehmer, welcher nach erfolgreich abgelegter Gesellenprüfung 4 Gesellenjahre nachweisen kann.

Nicht qualifizierte Hilfsarbeiter erhalten :

im 1. Arbeitsjahr	28,— Fr. die Stunde
im 2. Arbeitsjahr	31,— Fr. die Stunde
im 3. Arbeitsjahr	33,— Fr. die Stunde
im 4. Arbeitsjahr	36,— Fr. die Stunde
im 5. Arbeitsjahr	38,— Fr. die Stunde.

Für Gesellen, die eine offensichtliche Minderleistung aufweisen, kann auf Genehmigung der Arbeitsinspektion hin ein niedriger Lohn als die obenstehenden bezahlt werden.

Vollgesellen erhalten einen Leistungszuschlag von 10%.

Vollgesellen die Maschinenarbeit verrichten und zureissen, erhalten statt 10% einen Leistungszuschlag von 20%.

Als *Vollgeselle* ist zu betrachten, wer alle im Betrieb vorkommenden Arbeiten (Bau- und Möbelschreinerei) selbständig ausüben kann.

Für Werkzeugabnutzung wird ein Zuschlag von 50,— Fr. monatlich gewährt.

Für Einsargungen ist ein Zuschlag von 150,— Fr. pro Geselle und Leiche, und bei schwerbeschädigten Leichen ein solcher von 300,— Fr. geschuldet. Gesellen und Lehrlinge dürfen nicht gezwungen werden, Einsargungen vorzunehmen. Diese Entschädigungen sind nicht zuschlagspflichtig.

Art. 9. — Bezahlte Feiertage und Urlaub.

Als bezahlte Feiertage gelten, soweit sie nicht auf einen Sonntag fallen: 1. Januar, Ostermontag, 1. Mai, Pfingstmontag, Christi Himmelfahrt, Grossherzogins-Geburtstag, Mariä Himmelfahrt, Allerheiligen und die 2 Weihnachtstage.

Urlaub :

Bis 3 Jahre Betriebszugehörigkeit : 12 Tage
 vom 3-5 Jahr Betriebszugehörigkeit : 14 Tage
 vom 5-7 Jahr Betriebszugehörigkeit : 16 Tage
 ab 7 Jahre Betriebszugehörigkeit : 18 Tage

Der Urlaub wird berechnet auf einen Lohn von 8 normalen Arbeitstunden pro Tag.

Art. 10. — Entschädigungspflichtige Abwesenheiten.

Der ganze Schichtlohn ist geschuldet für den Arbeitstag, an dem die Arbeit infolge eines erlittenen Unfalles, der eine Arbeitseinstellung bedingt, eingestellt werden musste.

Für folgende rechtmässig begründete Abwesenheiten darf kein Lohnausfall entstehen :

A — Für 1 Tag, falls im Monat keine 3 Arbeitstage ohne Entschuldigung gefeiert wurden und der Arbeiter mindestens 6 Monate beim gleichen Arbeitgeber beschäftigt ist :

- a) Heirat des Arbeiters ;
- b) Sterbefall der Ehefrau, eines Kindes, der Eltern oder Schwiegereltern ;
- c) Geburt oder Heirat eines Kindes.

B — Für 2 Stunden, bei Konsultationen des Arztes infolge eines während der Arbeitszeit notwendigen werdenden Arztbesuches. Diese Konsultationen dürfen 8 Stunden im Jahr nicht überschreiten.

Beim Begräbnis eines Belegschaftsmitgliedes wird den übrigen Belegschaftsmitgliedern der dadurch bedingte Lohnausfall vergütet.

Art. 11. — Lohnzahlungsaustall.

Die Vorschusszahlung erfolgt jede Woche auf der Basis des Lohritarifes, der ein fester Bestandteil dieses Vertrages bildet. Der Monatsabschluss muss in Lohndüten mit Firmenstempel, genauer Berechnung des Lohnes, sowie der gesetzlichen Abzüge einzeln aufgezählt, geschehen. Die Vorschüsse werden Freitags vor Arbeitsschluss bezahlt. Etwaige Wartezeit ist als Ueberstunde zu werten. Der Monatsabschluss geschieht am 1. eines jeden Monats ; fällt der 1. auf einen Sonn- oder Feiertag, so erfolgt der Abschluss tagszuvor.

Art. 12. — Werkzeug

Für Gesellen, die das vorgeschriebene Werkzeug selbst stellen, gelten folgende Regeln:

- a) Der Arbeitgeber hat die Pflicht, dieses Werkzeug nach Aufstellung gegen Feuergefahr zu versichern ;
- b) für dieses Werkzeug erhält der Geselle eine Entschädigung, welche in Artikel 8 festgelegt ist.

Werkzeugverzeichnis :

Notwendiges Werkzeug : Handsäge, Langhobel, Schrubhobel, Schlichthobel, Putzhobel, Simshobel, Raspel, Schlichtfeile, Bohrwinde, Satz Bohrer, Satz Stecheisen, Winkel, Fuchsschwanz, Stichsäge, Schraubenzieher, Abziehstein, Ziehklinge, grosser und kleiner Hammer, Zangen.

Art. 13. — Hygiene.

In jedem Betrieb müssen genügend verschliessbare Kleiderschränke, sowie genügend Waschgelegenheit und saubere Aborte vorhanden sein.

Wegen der grossen Staubentwicklung ist für Entlüftung und Sauberhaltung der Werkstätten Sorge zu tragen.

Bei Arbeiten mit gesundheitschädlichen Materialien (Cellulose usw.) müssen alle Schutzmassnahmen getroffen werden, um die Gesundheit der Belegschaftsmitglieder sicherzustellen.

Art. 14. — Verbot der Schwarzarbeit.

Nach Beendigung der Arbeitszeit und während der Urlaubs- und Feiertage darf keine Berufsarbeit für Drittpersonen ausgeführt werden.

Berufsverwandte Arbeit fällt ebenfalls unter das Verbot der Schwarzarbeit.

Arbeiter, die bei Schwarzarbeit betroffen werden, können fristlos entlassen werden. Dem Arbeitgeber steht es frei, gegebenenfalls noch andere legale Massnahmen zu ergreifen. Bei Unklarheiten, ob evtl. Schwarzarbeit vorliegt, entscheidet die Vertragskommission.

Art. 15. — Paritätische Berufskommission und Schlichtungswesen.

Nach Unterzeichnung dieses Vertrages bestimmen die Parteien je drei Vertreter die zusammen die paritätische Berufskommission bilden. Dieser Kommission fällt die Aufgabe zu, die gegenseitige loyale Einhaltung der vorstehenden Vertragsbestimmungen zu überwachen, Anregungen und Beschwerden sind von dieser oder jener Seiter objektiv zu prüfen, allfällige Differenzen nach Möglichkeit friedlich beizulegen und die zur Bekämpfung der Schmutzkonkurrenz sowie der Preisschleuderei möglichen Massnahmen zu beraten und vorzubereiten.

Verstösst der Arbeitgeber gegen die Bestimmungen betr. Nichteinhalten der Löhne, Ueberstundenzuschläge, Urlaub, bezahlte Feiertage usw. so hat er dies unbedingt nachzuzahlen.

Differenzen, die bei der Durchführung dieses Vertrages entstehen und die weder durch die Berufskommission noch durch die Vorstände der vertragsschliessenden Parteien bereinigt werden können, sind dem Nationalen Schlichtungsamt zu unterbreiten.

Bei Streitigkeiten aller Art darf vor Beendigung der Verhandlungen der vertraglichen und gesetzlichen Schlichtungsinstanzen weder gestreikt noch ausgesperrt werden.

Art. 16. — Schlussbestimmungen.

Die Bestimmungen der Betriebsordnungen der einzelnen Betriebe dürfen mit denjenigen dieses Vertrages nicht in Widerspruch stehen.

Sonderabmachungen, die dem Inhalt und dem Sinne dieses Vertrages zuwiderlaufen oder eine Verschlechterung desselben darstellen, sind unzulässig.

Bestehende günstigere Arbeits- und Lohnverhältnisse bleiben erhalten.

Art. 17. — Vertragsdauer und Kündigung.

Dieser Vertrag tritt am 1. Oktober 1963 in Kraft und läuft bis zum 31.9.1965.

Wird der Vertrag nicht von einer der beiden Parteien drei Monate vor Ablauf gekündigt, so läuft er stillschweigend weiter. In diesem Falle kann er zum ersten eines jeden Monats mit vorheriger Kündigung von 3 Monaten aufgelöst werden. Die Verhandlungen zum Abschluss eines neuen Vertrages müssen spätestens 1 Monat vor Ablauf des gegenwärtigen Vertrages aufgenommen werden.

Doppelt angefertigt am 29.8.1963.

*Für die Patronale Vertragskommission
Association des Patrons-Menusiers du Grand-Duché de Luxembourg
Michel Kalmes*

*Für die Gewerkschaftliche Vertragskommission:
Letzeburger Arbeiterverband
René Hengel
Letzeburger Chreschtleche Gewerkschaftsbond
Marcel Zwick*

Règlement ministériel du 23 novembre 1963 relatif au tarif des droits d'entrée.

Le Ministre des Finances

Vu l'article 21 de la Convention du 25 juillet 1921, établissant une Union entre le Grand-Duché et la Belgique et l'article 6 de l'arrêté grand-ducal du 24 avril 1922 y relatif;

Vu la loi du 28 décembre 1959, portant approbation du Protocole entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas pour l'établissement d'un nouveau tarif signé à Bruxelles, le 25 juillet 1958, ainsi que du Protocole additionnel signé à Bruxelles, le 22 décembre 1958 ;

Vu l'arrêté royal belge du 14 novembre 1963 relatif au tarif des droits d'entrée ;

Arrête :

Article unique. L'arrêté royal belge du 14 novembre 1963 prémentionné est publié au Mémorial pour être exécuté au Grand-Duché à partir du 1^{er} décembre 1963.

Luxembourg, le 23 novembre 1963.

Le Ministre des Finances,
Pierre Werner

—
Arrêté royal belge du 14 novembre 1963 relatif au tarif des droits d'entrée.
—

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 1^{er} de la loi du 2 mai 1958 concernant les douanes et les accises ;

Vu la loi du 11 décembre 1959 portant approbation du protocole signé par la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, pour l'établissement d'un nouveau tarif des droits d'entrée ;

Vu l'arrêté royal du 7 décembre 1960 (1) relatif au tarif des droits d'entrée, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 19 juin 1963 (2) ;

.....

Vu l'urgence ;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Art 1^{er}. Dans le tarif des droits d'entrée annexé au protocole signé par la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas pour l'établissement d'un nouveau tarif des droits d'entrée, le droit d'entrée repris sous la position tarifaire 76.01A dans la colonne «Tarif général» est remplacé par un droit d'entrée de 5,4%.

Art 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 1963.

Art 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné a Bruxelles, le 14 novembre 1963.

BAUDOUIN.

(1) Mémorial page 1565 de 1960.

(2) Mémorial A page 567 de 1963.

RÈGLEMENTS DE L'INSTITUT BELGO-LUXEMBOURGEOIS DU CHANGE

Modification

Liste des banques agréées

(annexe au règlement «A»)

La mention : «Banque belgo-néerlandaise d'Outre-Mer, S. A., Bruxelles» est remplacée par la mention «Banque Européenne d'Outre-Mer, S. A., Bruxelles».

La mention : «Taymans et Cie (ancienne Banque Jenni et Cie), S.C.S., Bruxelles» est supprimée.

Règlements communaux.

(Les mentions ci-après sont faites en vertu de l'article 4 de l'arrêté royal grand-ducal du 22 octobre 1842 réglant le mode de publication des lois.)

E t t e l b r u c k . — Règlement communal concernant la circulation.

En séance du 6 septembre 1963 le conseil communal d'Ettelbruck a pris une délibération ayant pour objet de modifier et de compléter ses règlements de circulation des 30 juin 1959 et 29 juin 1962 et dans la même séance il a édicté un règlement coordonné sur la circulation.

Ledit règlement a été approuvé par décisions de Monsieur le Ministre des Transports et de l'Intérieur en date des 10 et 14 octobre 1963 et publié en due forme. — 14 octobre 1963.

E t t e l b r u c k . — Règlement communal concernant les mesures à prendre en cas de pénurie d'eau. En séance du 27 juillet 1963, le collège des bourgmestre et échevins de la Ville d'Ettelbruck a édicté un règlement concernant les mesures à prendre en cas de pénurie d'eau.

Ledit règlement a été approuvé par le conseil communal d'Ettelbruck en séance du 11 octobre 1963 et publié en due forme. — 21 octobre 1963.

E t t e l b r u c k . — Règlement communal concernant l'usage des locaux communaux.

En séance du 11 octobre 1963, le conseil communal d'Ettelbruck a édicté un règlement concernant l'usage des locaux communaux.

Ledit règlement a été publié en due forme. — 21 octobre 1963.

E t t e l b r u c k . — Nouvelle fixation de la taxe à percevoir sur les spectacles.

En séance du 6 septembre 1963, le conseil communal d'Ettelbruck a pris une délibération portant nouvelle fixation de la taxe à percevoir sur les spectacles.

Ladite délibération a été approuvée par arrêté grand-ducal du 14 octobre 1963 et publiée en due forme. — 24 octobre 1963.

F o l s c h e t t e . — Modification du règlement sur la pénurie d'eau.

En séance du 27 août 1963, le collège des bourgmestre et échevins de Folschette a pris une délibération portant modification de son règlement du 20 juillet 1959 sur les mesures à prendre en cas de pénurie d'eau.

Ladite délibération a été approuvée par le conseil communal de Folschette en date du 27 août 1963 et publiée en due forme. — 12 octobre 1963.

H e i d e r s c h e i d . — Règlement communal concernant les mesures à prendre en cas de pénurie d'eau.

En séance du 31 juillet 1963, le collège des bourgmestre et échevins de Heiderscheid a édicté un règlement concernant les mesures à prendre en cas de pénurie d'eau.

Ledit règlement a été approuvé par décision du conseil communal de Heiderscheid en séance du 11 septembre 1963 et publié en due forme. — 12 octobre 1963.

H o b s c h e i d . — Règlement communal concernant les canalisations.

En séance du 3 mai 1963, le conseil communal de Hobscheid a édicté un règlement concernant les canalisations et portant fixation des taxes à percevoir de ce chef.

Ledit règlement a été approuvé par arrêté grand-ducal du 8 octobre 1963 et publié en due forme.

— 11 octobre 1963.

H o s i n g e n . — Modification du règlement sur la pénurie d'eau.

En séance du 1^{er} août 1963, le conseil communal de Hosingen a pris une délibération ayant pour objet de compléter son règlement du 21 juillet 1959 sur les mesures à prendre en cas de pénurie d'eau.

Ladite délibération a été publiée en due forme. — 12 octobre 1963.

L e u d e l a n g e . — Règlement communal concernant le service médical scolaire.

En séance du 2 août 1963, le conseil communal de Leudelange a édicté un règlement concernant le service médical scolaire.

Ledit règlement a été publié en due forme. — 15 octobre 1963.

M a n t e r n a c h . — Règlement communal concernant l'enlèvement des ordures ménagères.

En séance du 26 juillet 1963, le conseil communal de Manternach a édicté un règlement concernant l'enlèvement des ordures ménagères et portant nouvelle fixation des taxes à percevoir de ce chef.

Ledit règlement a été approuvé par arrêté grand-ducal du 8 octobre 1963 et publié en due forme.

— 11 octobre 1963.